

## WHO DO YOU THINK YOU ARE?

By Jacqueline Rose

*In 1969, Arthur Corbett, first husband of famous male-to-female transsexual April Ashley, sought an annulment of their marriage on the grounds that at the time of the ceremony, Ashley was a “person of the male sex.” In the course of the proceedings, Corbett presented himself as a frequenter of male brothels [bordéis masculinos] and a cross-dresser [travesti] who, from their first meeting, had been mesmerized by Ashley and by her reality, which was greater, so he said, than any fantasy he could have conceived for himself. It took a while for Ashley, along with her medical and legal advisors, to realize what Corbett was trying to do. He was, in her words, portraying their marriage as a “squalid prank [brincadeira], a deliberate mockery [escárnio, gozação] of moral society perpetrated by a couple of queers [viados, bichas] for their own twisted amusement.”*

*Corbett’s strategy was successful: the marriage was annulled. The case is commonly seen as having set back the cause of transsexual women and men for decades. Transsexual people lost all marriage rights for more than thirty years. The decision ruled out any change to their birth certificate, a right they had enjoyed since 1944, and thereby denied them legal recognition of their gender. Only with the Gender Recognition Act of 2004 was the law changed to permit transsexuals to marry, on condition that they first obtain a Gender Recognition Certificate.*

*For Justice Ormrod, the case – “the first occasion on which a court in England has been called on to decide the sex of an individual” – was straightforward. Because Ashley had been a boy at birth, she should be treated as a male in perpetuity. The suggestion that she be categorized as intersex was dismissed: medical evidence attested that she was born with male gonads, chromosomes, and genitalia. Although there had been only minimal development at puberty – no facial hair, some breast formation, and what Ashley referred to as a “virginal penis” because of its diminutive size – the judge also ruled out these factors (he believed the breast formation had been artificially induced by hormones). That Ashley had undergone full surgical genital reconstruction – there had been some (unsatisfactory) penetrative sex between her and Corbett – made no difference: “The respondent was physically incapable of consummating a marriage, as intercourse using the completely artificially constructed cavity could never constitute true intercourse” (what would constitute “true intercourse” is not specified). Ashley was not, to*

*Ormrod's mind, a woman. This was much more relevant, as far as Ormrod was concerned, than asking whether or not Ashley was still a man.*

Adapted from the *London Review of Books* May 5, 2016

## Introduction

This passage, adapted from an article in the *London Review of Books*, looks at a landmark British court case involving one man's attempt to annul his marriage to a transsexual, that is, to a man who had transitioned from male to female through medical procedure.

In his article, the author presents information about the two contending parties and discusses the ramifications of the case and of the judge's decision. Read the text and answer the questions below. You are advised to read the questions carefully and give answers that are of direct relevance. Remember: Your answer to Question 1 must be written in Portuguese, but your answers to Questions 2 and 3 must be written in English. With these last two questions, you may use American English or British English, but you must be consistent throughout.

## Question 1

---

(This question tests your understanding of the text, as well as your ability to identify and paraphrase the relevant pieces of information. You should write approximately 120 words.)

As outlined in the passage, in 1969 Arthur Corbett went to court in order to annul his marriage to April Ashley, a well-known male-to-female transsexual. In your own words, what was Corbett's main argument, and how did Ashley react to that argument? In what ways did this case affect the situation of transsexual people in the United Kingdom? Nowadays, how does the United Kingdom deal with the question of marriages involving transsexuals?

According to Justice Ormrod, what was unique about this case? Moreover, what were his reasons for his verdict? In your opinion, was Justice Ormrod's decision fair and well thought-out or flawed and unjust? In supporting your point of view, you may take into account legal, ethical, and practical considerations, but please try to be as objective as possible.

### Resolução

**A primeira questão deveria ser respondida em português, em aproximadamente 120 palavras, e visava testar a compreensão textual do candidato, bem como sua habilidade em identificar e parafrasear os trechos com informações relevantes.**

O candidato deveria fundamentar-se no texto proposto para descrever qual foi o principal argumento de Arthur Corbett para anular seu casamento com April Ashley, uma famosa transexual, e como ela reagiu a tal argumento. Também deveria responder de que formas este caso afetou a situação das pessoas transexuais no Reino Unido e como elas lidam com os aspectos que envolvem casamentos entre transexuais hoje em dia. Outra questão tratava sobre o que fora especial nesse caso, de acordo com o juiz Ormrod, além de arrolar suas razões para o veredito. Por fim, a questão pedia para o candidato expressar sua opinião em relação à decisão do juiz Ormrod, se fora justa e bem pensada ou se falha e injusta. Para apoiar seu ponto de vista, o candidato deveria levar em conta aspectos legais, éticos e práticos, tentando ser o mais objetivo possível.

Pela leitura, percebe-se que o principal argumento de Arthur Corbett para anulação do casamento é o fato de que, na época da cerimônia, Ashley era do sexo masculino. A reação de Ashley foi dizer que Arthur estava retratando o casamento como uma brincadeira, caçoando da moral da sociedade por meio de um casal de veados, para sua própria diversão.

O caso é considerado um retrocesso de décadas à causa de homens e mulheres transexuais por décadas. Eles perderam os direitos ao casamento por mais de trinta anos. A decisão proibiu mudanças em suas certidões de nascimento, algo que haviam conquistado desde 1944, negando a eles reconhecimento legal de seu gênero.

Atualmente, no Reino Unido, desde que a Lei de Reconhecimento de Gênero, em 2004, é permitido que os transexuais se casem, sob a condição de que primeiramente apresentem um Certificado de Reconhecimento de Gênero.

Para o juiz Ormrod, o que foi especial (único) neste caso foi o fato de, pela primeira vez, um tribunal na Inglaterra ter de decidir o sexo de uma pessoa.

As razões do seu veredito foram que, como Ashley nasceu garoto, deveria ser tratada como garoto para sempre, além de não poder ser categorizada por intersexual devido ao fato de que havia atestados médicos dizendo que ela nascera com gônadas, cromossomos e genitália masculina, apesar de mínimo desenvolvimento na puberdade (não tinha pelos na face, havia pequena formação de mamas e, de acordo com Ashley, tinha um pênis virginal por causa do seu pequeno tamanho).

Os fatores relacionados às mamas foram rejeitados, pois poderiam ser fruto de aplicação hormonal. O fato de Ashley também ter feito cirurgia para reconstrução genital e que houvera algum sexo com penetração insatisfatória entre ela e Corbett não fez nenhuma diferença, pois Ashley era fisicamente incapaz de

consumar um casamento, já que a penetração em uma cavidade artificialmente construída nunca poderia constituir uma verdadeira penetração.

Para concluir, o candidato deveria dar sua opinião sobre a decisão proferida pelo magistrado, baseando-se em aspectos legais, éticos e práticos, de forma objetiva.

 **OBJETIVO**

 **OBJETIVO**

 **OBJETIVO**

 **OBJETIVO**

 **OBJETIVO**

 **OBJETIVO**

 **OBJETIVO**

 **OBJETIVO**

 **OBJETIVO**

## Question 2

(This question tests your ability to express yourself in a manner that is clear, precise, and relevant. You should write approximately 120 words.)

The question of transgender rights goes beyond marriage to include issues such as who may or may not use which public bathroom. For example, in its May 14, 2016 edition, the *Estado de S. Paulo* newspaper presented the following information:

“The United States government will orient all of the country’s public schools to allow students to use bathrooms that are congruent with their gender identity. Although the document formalizing this decision, signed by authorities of the Department of Education and the Department of Justice, does not have the force of law, it does contain the implicit threat that schools refusing to comply with the federal government’s legal interpretation may be sued or lose government assistance.

“A federal lawsuit has been filed against the state of North Carolina and its governor, Pat McCrory [of the Republican Party], because of a state law obliging members of the lesbian, gay, bisexual, and transgender (LGBT) community to use public bathrooms in accordance with the sex indicated on their birth certificates.

“‘There is no room for discrimination of any kind in our schools, including discrimination against transgender students because of their sex,’ said U.S. Attorney-General [Ministra da Justiça] Loretta Lynch, in an official statement. ‘This directive gives administrators, teachers, and parents the tools they need to protect transgender students.’

“‘No student should ever go through the experience of not feeling welcome at a school or a university campus,’ said the Secretary of Education, John King Jr.

Keeping in mind that the U.S. federal system gives a certain autonomy to individual states in matters of public education – an area that of course includes school bathrooms – in your opinion, who is right, or at least more right, in this controversy, the state of North Carolina or the U.S. government? In other words, should students who were male at birth be restricted to male bathrooms and students who were female at birth be restricted to female bathrooms? Or should transgender students be allowed to use the bathroom (male or female) that corresponds to their chosen sex? In answering, you should present clear, well-balanced reasons for your point of view and also discuss what consequences, good or bad, may arise from any decision regarding how transsexuals may use public-school bathrooms.

(You may also consider the fact that for many years the state of North Carolina, like other states in the U.S. South,

did not allow Whites and African-Americans to use the same schools and public bathrooms, or even to get married. Clearly racist and unconstitutional, these laws have been abolished.)

### **Resolução**

Esta questão testa a habilidade do candidato em se expressar de maneira clara, precisa e relevante.

Para responder à questão, o vestibulando deveria basear-se na leitura de um texto que tratava sobre a proibição ou não de alunos de escolas públicas norte-americanas de usarem os banheiros das escolas de acordo com seu sexo de escolha, em vez daquele exibido em sua certidão de nascimento.

Por um lado, o governo norte-americano iria orientar as escolas públicas para que fosse permitido aos alunos usar o banheiro de sua livre escolha, sob pena de sofrerem processo legal ou perderem o auxílio do governo.

Por outro lado, o estado da Carolina do Norte e seu governador, Pat McCrory [do Partido Republicano], foram processados por causa de uma lei estadual que obriga membros das comunidades lésbicas, gays, bissexuais e transgêneras (LGBT) a usarem banheiros públicos de acordo com o sexo indicado nas suas respectivas certidões de nascimento.

O candidato deveria responder de acordo com sua opinião quem está certo, ou pelo menos mais certo nessa, controvérsia: o estado da Carolina do Norte ou o governo norte-americano. Em outras palavras, se alunos que nasceram meninos deveriam ser restringidos a banheiros masculinos e aquelas que nasceram meninas a banheiros femininos, ou então se deveria ser permitido que estudantes transgêneros usassem o banheiro que correspondesse ao seu sexo de escolha.

Seus argumentos deveriam conter razões claras e bem equilibradas do seu ponto de vista e também quais consequências, boas ou ruins, poderiam surgir a partir de qualquer decisão tomada.

Poderia ser levado em consideração também o fato de que por muitos anos o estado da Carolina do Norte, assim como outros estados do sul-sudeste dos EUA, não permitiram que norte-americanos brancos e afrodescendentes usassem as mesmas escolas e banheiros públicos, ou até mesmo se casassem. E que, claramente, por serem racistas e anticonstitucionais, essas leis foram abolidas.

## Question 3

(This question tests your ability to construct a balanced, considered, and fluent argument in the form of a short composition. The quotations below underscore aspects of the transgender-rights issue. Read the quotations and answer the question. You should write approximately 120 words.)

Article 5 of Brazil's 1988 Constitution declares the following:

"Everyone, regardless of any distinction, is equal before the law, and so the inviolable right to life, liberty, equality, security, and property is guaranteed to Brazilians and to foreign residents of the country."

In her May 16, 2016 article ("Bathrooms and Democracy") in the Estado de S. Paulo newspaper, the journalist Lúcia Guimarães, unmistakably on the U.S. government's side in the school-bathroom controversy, points out that Americans identifying themselves as transgender make up only 0.3% of the U.S. population. "It would be hard," she writes, "to find another minority facing such a steep uphill anti-discriminatory battle."

Guimarães goes on to mention that the conservative Christian media, appealing to sensationalism, have accused Barack Obama's government of facilitating sex crimes, increasing the risk that students will be abused in bathrooms when boys lie about their gender in order to attack girls. And she adds "...the great challenge for transsexual women and men, in a country still so religious, is to eradicate the stigma of perversion associated with transgender sexual identity. This stigma is at the heart of much of the fear and prejudice this minority generates."

Therefore, considering the above quotations, plus the material presented in Question 1 and Question 2, where do you stand with respect to the rights of transsexual women and men in Brazil? Should they be allowed to marry? Should their official sexual identity be their birth sex or their chosen sex – or should they be categorized as intersex? Who should decide these classifications? Moreover, as for public-school bathrooms (keeping in mind that, as Lucia Guimarães highlights in her article, adolescence is "...a period of intense anguish about the body"), what rights should transgender students have? Would it make sense to build special bathrooms to accommodate such students? Why or why not?

Summing up, should Article 5 of the Constitution be obeyed to the letter, or should it be obeyed selectively for reasons of tradition, religion, or personal preference? How will equal rights (or restricted rights) for transsexuals help or hurt Brazil?

In answering, you may take into account legal, ethical, practical, and even religious considerations, but please

strive to be as clear-sighted and logical as possible, supporting your point of view with specific arguments and examples.

### **Resolução**

A questão apresenta duas citações: o artigo 5.º da Constituição do Brasil de 1988 e outra de uma jornalista escrevendo para o jornal *O Estado de São Paulo*.

A primeira expressa os Direitos Fundamentais das pessoas e a segunda se posiciona a favor do Governo americano no caso dos banheiros das escolas públicas, e em favor da luta dos transgêneros para que suas decisões quanto à utilização desses locais fossem respeitadas.

O candidato deveria discorrer considerando tais citações, além do material apresentado nas questões 1 e 2, ao responder às seguintes perguntas:

- Qual sua posição em relação aos direitos dos transexuais (homens e mulheres) no Brasil? Eles poderiam casar-se? A identidade sexual deles deveria ser a do nascimento ou a escolhida por eles – ou eles deveriam ser categorizados como intersexuais?
- Quem deveria decidir essas 4 classificações?
- Além do mais, no que diz respeito às escolas públicas (tendo em mente que, conforme Lucia Guimarães destaca em seu artigo, a adolescência é “... um período de angústia intensa sobre o corpo”), quais direitos os alunos transgêneros deveriam ter? Faria sentido construir banheiros especiais para acomodar tais alunos? Por que sim ou por que não?
- Resumindo, o artigo 5.º da Constituição deveria ser obedecido “ao pé da letra”, ou deveria ser obedecido seletivamente por razões de tradição, religião ou preferência pessoal?

Como os direitos iguais (ou direitos restritos) para transexuais ajudarão ou atrapalharão o Brasil?

Ao responder, o aluno deveria levar em conta considerações legais, éticas e até mesmo religiosas, mas deveria concentrar esforços para que fosse o mais claro e lógico possível, apoiando seu ponto de vista em argumentos específicos e exemplos.





*Fotografia feita em Recife por volta de 1860. Na época era preciso esperar no mínimo um minuto e meio para se fazer uma foto. Assim, preferia-se fotografar as crianças de manhã cedo, quando elas estavam meio sonolentas, menos agitadas. O menino veio com a sua mucama, enfeitada com a roupa chique, o colar e o broche emprestados pelos pais dele. Do outro lado, além do fotógrafo Villela, podiam estar a mãe, o pai e outros parentes do menino. Talvez por sugestão do fotógrafo, talvez porque tivesse ficado cansado na expectativa da foto, o menino inclinou-se e apoiou-se na ama. Segurou-a com as duas mãozinhas. Conhecia bem o cheiro dela, sua pele, seu calor. Fora no vulto da ama, ao lado do berço ou colado a ele nas horas diurnas e noturnas da amamentação, que os seus olhos de bebê haviam se fixado e começado a enxergar o mundo. Por isso ele invadiu o espaço dela: ela era coisa sua, por amor e por direito de propriedade. O olhar do menino voa no devaneio da inocência e das coisas postas em seu devido lugar. Ela, ao contrário, não se moveu. Presa à imagem que os senhores queriam fixar, aos gestos codificados de seu estatuto. Sua mão direita, ao lado do menino, está fechada no centro da foto, na altura do ventre, de onde nascera outra criança, da idade daquela. Manteve o corpo ereto, e do lado esquerdo, onde não se fazia sentir o peso do menino, seu colo, seu pescoço, seu braço escaparam da roupa que não era dela, impuseram à composição da foto a presença incontida de seu corpo, de sua nudez, de seu ser sozinho, da sua liberdade. O*

*mistério dessa foto feita há 130 anos chega até nós. A imagem de uma união paradoxal mas admitida. Uma união fundada no amor presente e na violência pregressa. A violência que fendeu a alma da escrava, abrindo o espaço afetivo que está sendo invadido pelo filho do senhor. Quase todo o Brasil cabe nessa foto.*

Luiz Felipe de Alencastro. **História da vida privada no Brasil Império: a corte e a modernidade nacional.**

Companhia das Letras: São Paulo, 1997. Adaptado.

*A fórmula tradicional da vida brasileira era a mistura, nas mesmas relações sociais, de troca, prepotência e sentimento: a sentimentalização das trocas desiguais que pautava nosso antigo regime de senhores e de servos.*

Roberto Mangabeira Unger. Adaptado.

Acima, encontram-se reproduzidos uma foto feita em torno de 1860 e um comentário sobre o que nela se dá a ver, escrito por um historiador contemporâneo. A esses elementos, acrescenta-se um trecho de artigo redigido por um pensador brasileiro, em 2015.

Com base nesses estímulos, redija uma dissertação em prosa, na qual você discuta o sentido e a pertinência da frase com que o historiador encerra seu texto: “Quase todo o Brasil cabe nessa foto”.

### **Comentário à Proposta de Redação**

O candidato deveria redigir uma dissertação em prosa que discutisse o sentido e a pertinência da frase “Quase todo o Brasil cabe nessa foto”, que encerra um comentário do historiador Luiz Felipe de Alencastro sobre uma foto feita em 1860, no Recife, que retratava um menino com sua mucama. Exigia-se, ainda, que fosse considerado um fragmento de artigo de autoria do pensador Roberto Mangabeira Unger sobre a sentimentalização que caracterizava as “trocas desiguais” entre senhores e servos.

Caberia, para proceder à análise dessas relações, recorrer aos conhecimentos de História do Brasil Império, época em que ainda persistia a escravidão. Caberia constatar que, diferentemente do que os antagonismos entre senhores e escravos sugeririam, a miscigenação teria possibilitado, entre eles, uma confraternização a princípio inimaginável. A influência africana, observada na música, na dança, nas cantigas de ninar e nas histórias de assombração que se integraram definitivamente à cultura local, comprovaria a tese a ser defendida, a saber, da intensa aproximação que se verificava nas relações entre “casa grande e senzala”. A naturalidade com que o menino, na foto, apoiava-se na ama não deixava dúvidas sobre os sentimentos aparentemente contraditórios ali presentes: “ela era coisa sua, por

amor e por direito de propriedade”. Tal proximidade, “fundada no amor presente e na violência pregressa”, poderia ser invocada para explicar o fato de “opressores e oprimidos” terem pautado sua convivência por relações familiares e afetivas. A foto representaria, pois, um testemunho eloquente da peculiar relação estabelecida entre senhores e cativos. Ora dependentes, ora protegidos, estes últimos viriam a ingressar no círculo privado de seus amos, o que possibilitava não apenas a intimidade física, mas também múltiplas negociações, dentre as quais a alforria e a liberdade de culto. A despeito dessa aproximação, porém, caberia destacar o fato de jamais ter enfraquecido a hierarquia que dispõe a elite – anteriormente os senhores - no topo da pirâmide social, relegando a base ao proletariado – antigos escravos. A mistura de classes persistiria nos relacionamentos clandestinos, poucas vezes oficializados, a não ser por força da lei. Caberia lembrar o trabalho das empregadas domésticas, consideradas muitas vezes como “membros da família”, mas remuneradas de forma aviltante.

## Questão 1

Examine esta propaganda da década de 1930:

**Lições da crise**

Sómente uma organização moderníssima produz uma redução realmente eficaz das despesas que permite atravessar galhardamente épocas de crise.


Sómente a revisão DIÁRIA do estado financeiro d'uma empresa facilita prevenir-se contra todas as surpresas que poderia causar serios embaraços, pondo mesmo em perigo a exigência da empresa.

A aquisição d'uma Machina de Contabilidade moderna oferece as duas possibilidades:

**REDUÇÃO DAS DESPESAS**  
**REVISÃO DIÁRIA DO ESTADO FINANCEIRO D'UMA EMPRESA.**

Entre todas as machinas de contabilidade é a mais moderna e eficaz a:

**MERCEDES-ADDELEKTRA**



<http://acervo.estadao.com.br>. Adaptado.

Assim como a imagem, também o texto da propaganda contém marcas da época em que ela foi criada.

- Além da ortografia, em que essas marcas são mais numerosas e visíveis, é possível identificar, no vocabulário, algumas palavras pouco comuns em textos publicitários atuais. Cite um substantivo e um advérbio utilizados no texto que apresentem essa característica e proponha, para eles, sinônimos mais atuais.
- Também na sintaxe é possível identificar pelo menos uma frase estruturada em ordem indireta (sujeito posposto ao verbo), tendência rara hoje em dia. Reescreva-a em ordem direta.

### Resolução

- O substantivo “machina”, referindo-se a uma máquina de contabilidade, poderia ser substituído modernamente por “calculadora”.  
O advérbio “galhardamente” pode ser atualizado, preservando-se o sentido que apresenta no texto, por “corajosamente, bravamente”.
- A Mercedes-Addelektra é a mais moderna e eficaz entre todas as machinas de contabilidade.

## Questão 2

Leia o texto e, em seguida, atenda ao que se pede.

### Espigas cheias ou chochas

*Este é o momento de cair na real. Não há muita saída para o drama da hora, senão consertar o que está quebrado.*

*A economia vive de ciclos, curtos e longos. Disso já se sabia desde José do Egito, filho de Jacó, que avisou o faraó de que sete anos de vacas magras e de espigas chochas sucederiam a sete anos de vacas gordas e espigas cheias.*

*Para enfrentar caprichos do setor produtivo desse tipo é que a humanidade aprendeu a fazer estoques, a empilhar reservas e criar fundos de segurança, também desde José do Egito ou desde o escravo grego Esopo, o autor da fábula da cigarra e da formiga.*

*Um dos grandes problemas da economia brasileira é o de que enfrenta agora brutal crise fiscal sem que administradores previdentes tenham previsto a tragédia nem se preparado para enfrentá-la.*

Celso Ming, <http://economia.estadao.com.br>, 04/05/2016.

- a) Tendo em vista o assunto desenvolvido no texto, o que existe de comum entre a fábula de Esopo e a história bíblica de José do Egito?
- b) Entendido em seu sentido literal, o trecho “sem que administradores previdentes tenham previsto” contém uma incoerência. O emprego de aspas em uma das palavras desse trecho, conferindo a ela um sentido especial, eliminaria a incoerência? Justifique.

### Resolução

- a) José do Egito previu sete anos de severas privações – gado magro e má colheita – e avisou o Faraó, que não foi previdente e não guardou provisões para os anos infaustos. O mesmo acontece na fábula de Esopo, em que a cigarra, imprevidente, apenas cantou durante o verão e não fez provisões para atravessar o inverno, o que lhe custou a vida.
- b) Há uma incoerência no emprego das palavras “previdentes” e “previsto”, pois quem é previdente, prevê situações futuras. Se o autor tivesse usado aspas em “previdentes”, o leitor entenderia que o autor usou de ironia, já que os administradores foram imprevidentes, pois deveriam ter previsto a crise que se anunciava.

**POR QUE LER OS CLÁSSICOS?**

1 *Comecemos com algumas propostas de definição:*

2 *1) “Os clássicos são aqueles livros dos quais, em*  
3 *geral, se ouve dizer: ‘Estou relendo...’ e nunca*  
4 *‘Estou lendo...’”. Isso acontece pelo menos com*  
5 *aquelas pessoas que se consideram “grandes*  
6 *leitores”; não vale para a juventude, idade em que*  
7 *o encontro com o mundo e com os clássicos como*  
8 *parte do mundo vale exatamente como primeiro*  
9 *encontro.*

10 *O prefixo reiterativo antes do verbo “ler” pode*  
11 *ser uma pequena hipocrisia por parte dos que se*  
12 *envergonham de admitir não ter lido um livro*  
13 *famoso. Para tranquilizá-los, bastará observar que,*  
14 *por maiores que possam ser as leituras de*  
15 *“formação” de um indivíduo, resta sempre um*  
16 *número enorme de obras que ele não leu.*

17 *(...)*

18 *2) “Dizem-se clássicos aqueles livros que*  
19 *constituem uma riqueza para quem os tenha lido e*  
20 *amado; mas constituem uma riqueza não menor*  
21 *para quem se reserva a sorte de lê-los pela primeira*  
22 *vez nas melhores condições para apreciá-los.”*

23 *De fato, as leituras da juventude podem ser pouco*  
24 *profícuas pela impaciência, distração, inexperiência*  
25 *das instruções para o uso, inexperiência da vida.*  
26 *Podem ser (talvez ao mesmo tempo) formativas no*  
27 *sentido de que dão uma forma às experiências*  
28 *futuras, fornecendo modelos, recipientes, termos de*  
29 *comparação, esquemas de classificação, escalas de*  
30 *valores, paradigmas de beleza: todas, coisas que*  
31 *continuam a valer mesmo que nos recordemos pouco*

32 ou nada do livro lido na juventude. Relendo o livro  
33 na idade madura, acontece reencontrar aquelas  
34 constantes que já fazem parte de nossos mecanismos  
35 interiores e cuja origem havíamos esquecido. Existe  
36 uma força particular da obra que consegue fazer-se  
37 esquecer enquanto tal, mas que deixa sua semente.  
38 A definição que dela podemos dar então será:

39 3) “Os clássicos são livros que exercem uma  
40 influência particular quando se impõem como  
41 inesquecíveis e também quando se ocultam nas  
42 dobras da memória, mimetizando-se como  
43 inconsciente coletivo ou individual.”

44 Por isso, deveria existir um tempo na vida adulta  
45 dedicado a revisitar as leituras mais importantes da  
46 juventude. Se os livros permaneceram os mesmos  
47 (mas também eles mudam, à luz de uma perspectiva  
48 histórica diferente), nós com certeza mudamos, e o  
49 encontro é um acontecimento totalmente novo.

50 Portanto, usar o verbo ler ou o verbo reler não  
51 tem muita importância. De fato, poderíamos dizer:

52 4) “Toda releitura de um clássico é uma leitura  
53 de descoberta como a primeira.”

54 5) “Toda primeira leitura de um clássico é na  
55 realidade uma releitura.”

56 A definição 3 pode ser considerada corolário  
57 desta:

58 6) “Um clássico é um livro que nunca terminou  
59 de dizer aquilo que tinha para dizer.”

Italo Calvino, **Por que ler os clássicos.**

## Questão 3

Responda ao que se pede.

- A que tipo de comportamento de alguns leitores de clássicos se refere o autor por meio da expressão “pequena hipocrisia”? (L. 11)
- Reescreva a frase “e cuja origem havíamos esquecido” (L. 35), fazendo as modificações necessárias de acordo com as seguintes instruções:
  - use a forma pronominal do verbo “esquecer” (“esquecer-se”);
  - substitua a forma composta do mesmo verbo pela forma simples correspondente.

### Resolução

- O autor usa a expressão “pequena hipocrisia” ao se referir ao comportamento de leitores que não querem admitir que não leram determinada obra clássica. Assim, usam o verbo “relor” na intenção de disfarçar o sentimento de vergonha por não tê-los lido ainda.
- “e de cuja origem nos esquecíamos.”

## Questão 4

Atenda ao que se pede.

- a) Segundo o autor, clássicos são livros que “constituem uma riqueza para quem se reserva a sorte de lê-los pela primeira vez nas melhores condições para apreciá-los.” Na sua opinião, qual seria a principal condição para que esse tipo de leitura ocorresse?
- b) Que sentido o autor atribui às palavras “mimetizando” (L. 42) e “corolário” (L. 56)?

### Resolução

- a) A principal condição é a maturidade do leitor. Na juventude, não se capta toda a significação de um livro clássico por causa da “impaciência, distração, inexperiência das instruções para o uso, inexperiência da vida”. No caso de releitura, a idade madura é também a que possibilita fruição melhor do texto clássico, pois a experiência de vida do leitor dá um significado mais amplo à obra.
- b) “Mimetizando” significa imitar, na obra de arte, com verossimilhança o que existe na realidade da natureza e da vida social. “Corolário” significa “conceito final”, “consequência”, “conclusão”, “resultado”.



## Questão 5

Leia o texto.

(...) *expirei às duas horas da tarde de uma sexta-feira do mês de agosto de 1869, na minha bela chácara de Catumbi. Tinha uns sessenta e quatro anos, rijos e prósperos, era solteiro, possuía cerca de trezentos contos e fui acompanhado ao cemitério por onze amigos. Onze amigos! Verdade é que não houve cartas nem anúncios. Acresce que chovia — peneirava uma chuvinha miúda, triste e constante, tão constante e tão triste, que levou um daqueles fiéis da última hora a intercalar esta engenhosa ideia no discurso que proferiu à beira de minha cova: — “Vós, que o conhecestes, meus senhores, vós podeis dizer comigo que a natureza parece estar chorando a perda irreparável de um dos mais belos caracteres que têm honrado a humanidade. Este ar sombrio, estas gotas do céu, aquelas nuvens escuras que cobrem o azul como um crepe funéreo, tudo isso é a dor crua e má que lhe rói à natureza as mais íntimas entranhas; tudo isso é um sublime louvor ao nosso ilustre finado”.*

*Bom e fiel amigo! Não, não me arrependo das vinte apólices que lhe deixei. E foi assim que cheguei à cláusula dos meus dias; foi assim que me encaminhei para o undiscovered*

*country de Hamlet, sem as ânsias nem as dúvidas do moço príncipe, mas pausado e trôpego como quem se retira tarde do espetáculo. Tarde e aborrecido.*

Machado de Assis, **Memórias póstumas de Brás Cubas**.

- a) Identifique uma expressão do texto por meio da qual o narrador manifesta sua ironia. Justifique.
- b) *Vós, que o conhecestes, meus senhores, vós podeis dizer comigo que a natureza parece estar chorando a perda irreparável de um dos mais belos caracteres que têm honrado a humanidade.*

Reescreva esse trecho, fazendo as modificações necessárias, de acordo com as seguintes instruções:

- substitua “vós” por “vocês”;
- mantenha os verbos no mesmo modo e tempo;
- substitua as palavras sublinhadas por sinônimos adequados ao contexto.

### Resolução

- a) Nas passagens “onze amigos!” e “esta engenhosa ideia”, o narrador é irônico. Em “onze amigos!”, há a frustração do defunto autor com o número reduzido de acompanhantes do enterro, revela-se o anticlímax. A expressão “esta engenhosa ideia” ironiza o discurso proferido à beira da cova, em que proliferam clichês, como a comparação do momento fúnebre com o dia sombrio e chuvoso. Há, portanto, imagens desgastadas.

b) Vocês, que o conheceram, meus senhores, vocês podem dizer comigo que a natureza parece estar chorando a perda inconsolável (= irremediável = irrecuperável) de uma das mais belas personalidades (= idiosincrasias) que têm honrado a humanidade.

